

# STALLWANGER GEMEINDEBLATT



Landorf · Schönstein · Stallwang · Wetzelsberg

Jahrgang 25

Ausgabe August 2023

Auflage: 700 St.

## „Goodbye Grundschulzeit“



Bericht Seite 3

**Das Redaktionsteam wünscht  
allen einen  
schönen, erholsamen Urlaub**

### Redaktionsteam

Max Dietl, Andrea Völkl,  
Herbert Zankl

### Kontakt:

09964 6402 0 – eMail: redaktion@stallwang.de

### Impressum:

Herausgeber und Verlag: Gemeinde Stallwang, Straubinger Str. 18, 94375 Stallwang, Tel. 09964/6402-0

Auflage: 700 St.

Satz und Druck: Druckerei Baumgartner, Haselquanten 15, 94336 Hunderdorf, Tel. 09961/910131

Der Gemeindebote erscheint monatlich und ist für jeden Haushalt in Stallwang kostenlos.

**Neuer Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der 12.09.2023 - 16.00 Uhr  
Anzeigen und Inserate bitte an: stocker@vg-stallwang.de melden.**

### Herzlichen Glückwunsch

#### Eheschließung

08.07.: Jenny Erhard und Maximilian Schneider, Stallwang

29.07.: Sonja Lugauer und Siegmund Hartmuth, Stallwang

*Glück und Gottes Segen wünschen wir dem Paar als Begleiter im  
gemeinsamen Leben!*

#### Geburtstage

Am 05.09. kann Günter Ruhland seinen 65. Geburtstag feiern.

*Wir gratulieren herzlich! Außerdem wünschen wir auch Ihnen,  
falls Sie im August oder September Geburtstag haben alles Gute  
und eine schöne Zeit*

#### Goldenes Hochzeitsjubiläum

Rosemarie und Johann Aumer, Stallwang können am 21.  
September dieses Jubiläum feiern.

*Wir gratulieren von Herzen und wünschen weiterhin eine schön-  
e Zeit in Gemeinsamkeit*

### Einser-Absolventen bitte melden

Die Gemeinde Stallwang möchte auch dieses Jahr alle  
Absolventen, die einen herausragenden Schul-, Studium-  
oder Berufsabschluss erreicht haben – Notendurchschnitt  
1,5 und besser – ehren.

Bitte meldet euch bei der Verwaltungsgemeinschaft Stall-  
wang, Zimmer-Nr. 3, Tel.Nr. 09964/6402-0, (Zeugnis kopie  
mitbringen).

Wir wünschen euch schöne Ferien und allen Berufsanfän-  
gern einen erfolgreichen Start ins Berufsleben

### Nicht vergessen

#### Kinderbasar

Zeit: Samstag, 23.09.2023, 13.00 – 16.00 Uhr

Ort: Turnhalle Stallwang

### Öffnungszeiten des Postcontainers Stallwang

Montag bis Freitag: 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Samstag: 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr

### Netzwerk Streuobst Bayer Vorwald - Apfelsammlung 2023

Übersicht Termine Sammlung 2023

Samstag 23.09.2023 Neukirchen 13.30 Uhr bis 15:30 Uhr

Samstag 07.10.2023 Neukirchen 13.30 Uhr bis 15:30 Uhr

Samstag 21.10.2023 Neukirchen 13.30 Uhr bis 15:30 Uhr

Samstag 07.10.2023 Rattenberg 13.30 Uhr bis 15:30 Uhr

Samstag 07.10.2023 Ascha 13:30 Uhr bis 15:30 Uhr

Freitag 13.10.2023 Wiesenfelden 13:30 Uhr bis 15:30 Uhr

In Rattiszell findet dieses Jahr keine Apfelsammlung  
statt

### Neues Fahrzeug für den Bauhof.

In der vergangenen Woche wurde der neue Transporter an den  
Bauhof Stallwang übergeben. Die Bauhofmitarbeiter nahmen  
den vor einem Jahr bestellten Transporter Peugeot Typ Boxer  
vom Autohaus Zankl aus Kriseszell Rattenberg in Empfang.  
Das in die Jahre gekommene und inzwischen reparaturanfäll-  
ige Vorgängermodell konnte nun ausgetauscht werden. Der  
neue Peugeot Boxer mit seiner Spezialausstattung kostet 43.000  
Euro und ist vielfältig einsetzbar.

Bürgermeister Max Dietl (l.) sowie die Bauhofmitarbeiter Jo  
Rodrigues, Rudi Stegbauer und Christian Stahl freuen sich  
über das neue, voll funktionstüchtige Fahrzeug.

Foto: Gemeinde Stallwang





## „Goodbye Grundschulzeit“

### Abschlussfeier der 4. Klasse an der Grundschule Stallwang am Donnerstag, den 27.07.2023

„Goodbye Grundschulzeit“ – mit diesem Song verabschiedete sich die 4. Klasse von der Grundschulfamilie der Grundschule Stallwang.

Zahlreiche Eltern und Ehrengäste, darunter der 1. Bürgermeister von Stallwang Max Dietl und die 2. Bürgermeisterin von Loitzendorf Waltraud Scheitinger sowie der Pfarrer Werner Gallmeier kamen, um sich von der 4. Klasse zu verabschieden. Aber auch viele andere „helfende und unterstützende gute Geister“ ließen es sich nicht nehmen, mitzufeiern. So gaben uns Brigitte Treiber, die als Lesepatin tätig war und Maria Sporrer, die mit ihrem Team die Schul- und Gemeindebücherei auf den neusten Stand brachte, die Ehre.

Auch die tagtäglich unterstützenden und im Hintergrund agierenden fleißigen Helfer wie Elisabeth Guggeis von der Mittagsbetreuung, Isolde Falter, Luise Petzendorfer und Sepp Brandl kamen zum Fest. Natürlich durfte auch der, bei den Kindern beliebte Busfahrer, Markus Schmid nicht fehlen.

Doch kein Fest ohne Elternbeirat! So konnten wir Veronika Schedlbauer, Nadine Gabler, Julia Graml und Daniela Uhl begrüßen, die unter der rührigen und aktiven Führung von Sabine Roselieb für das leibliche Wohl der Schüler und Gäste sorgten.

Mit großer Freude und Einsatzbereitschaft verabschiedeten sich auch die Klassen 1- 3 mit Tanz und Gesang. So erfreute die 1. Klasse mit dem Lied „Alle Kinder haben Träume“, zu welchem sie mit bunten Tüchern tanzte. Mit ihrem „Schulhaus-Boogie-Woogie“ brachte die 2. Klasse Stimmung in die Turnhalle. Die 3. Klasse überbrachte ihre guten Wünsche in Form von selbstgebastelten Blumen. Dem folgte der bayerische Volkstanz zum Lied „Mir san ja de lustigen Hammer schmiedgselln!“ der 3. und 4. Klasse. Auf dem Weg zur musikalischen Grundschule konnten auch die Solisten Sebastian Stahl, Magdalena Schedlbauer, Timo Treml, Finja Krieger, Theresa Gruber, Katharina Stahl und Annabella Popp das anwesende Publikum mit kleinen Instrumentalstücken erfreuen.

Um unsere kleine Grundschule nicht zu vergessen, überreichte die Klassenleiterin Frau Menges jedem Einzelnen ihrer Schützlinge eine mit Süßigkeiten gefüllte Tasse mit dem Schullogo. Der Elternbeirat und die Gemeinden Stallwang und Loitzendorf spendierten das Abschieds T-Shirt, worauf sich noch einmal alle Klassenkameraden mit ihrer Unterschrift verewigen konnten.

Eines der großartigsten und schönsten Erlebnisse eines Paares ist es wohl, wenn ein neues, junges Leben die Zweisamkeit bereichert - die Geburt eines Kindes. Einhergehend mit diesem einschneidenden und lebensverändernden Ereignis für jede Mutter und jeden Vater ist die große Verantwortung, die sie für dieses kleine Wesen, dieses kleine und doch so große neue Leben annehmen.

Etwas anders wird es wieder - die Verantwortung kann stundenweise abgegeben werden - wenn die Kinder in die Kita kommen. Einen halben Tag verlassen die Kinder den Schutzraum der Familie, um mit Gleichaltrigen zu spielen, zu singen, zu basteln.

Sie erleben sich als Individuum in einer fremden Umgebung, lernen ihren Platz in einer Gemeinschaft zu finden und sich

mit anderen Kindern und Erwachsenen zu arrangieren.

Doch kaum sind ein paar Jahre ins Land gezogen, kommt die nächste Herausforderung. Aus dem Kindergartenkind wird ein Schulkind. Jetzt bestehen die Herausforderungen im selbstständigen Busfahren oder darin den Schulweg „per pedes“, also zu Fuß zu bewältigen.

Mit jedem Schuljahr wächst die Verantwortung, die das Kind für sich selbst übernimmt, übernehmen muss. Mit jedem Jahr wächst die Selbstständigkeit, Eigenverantwortung, Zuverlässigkeit und Gewissenhaftigkeit sowie die soziale Kompetenz. Und dann: „Ende 4. Klasse!“

Die Wege trennen sich, neue Lebensräume eröffnen sich. Die Kinder besuchen unterschiedliche Schulen, begegnen neuen fremden, interessanten Menschen, sie müssen sich anpassen, einfügen, arrangieren oder aber Grenzen setzen, sich absetzen.

Der Schulweg wird weiter, neue Freundschaften entstehen, neue Horizonte öffnen sich.

Doch wollen wir noch einmal das vergangene 4. Schuljahr in Stallwang Revue passieren lassen.

Mit sicherer und ruhiger Hand hat die Klassenlehrerin Barbara Menges die Kinder durch das turbulente und ereignisreiche Schuljahr geführt.

Zahlreiche Aktivitäten wie eine Fahrt mit dem Umweltschiff „Takatuka“, eine dreitägige Unterrichtsfahrt zur Musikakademie nach Freyung-Grafenau, den Technikkurs für Kinder, den Adventsbasar, einen Wintersporttag, eine Faschingsfeier, Bibliotheksführungen in der Stadtbibliothek Straubing, eine Leseprojektwoche, das Aufklärungsprojekt „MfM“, ein Besuch im Nawareum und noch viele weitere Projekte bereicherten den Schulalltag.

Die Eigenverantwortung, also die Verantwortung für sich selbst, für die eigenen Entscheidungen und für das eigene Tun und Handeln werden von Tag zu Tag größer.

Eltern und Lehrer unterstützen weiterhin, aber es ist immer an jedem Einzelnen, ob er diese Unterstützung, diesen Support annimmt, wie er ihn für sich nützt und was er daraus macht.

Jeder ist seines Glückes Schmied.

Jeder kann die angebotenen Lerninhalte annehmen, aufnehmen, vertiefen und für seine Weiterentwicklung nutzen. Alle erhalten das gleiche Angebot und jeder entscheidet für sich selbst, was er davon annimmt und was er daraus macht. Jeder entscheidet selbst, welchen Weg er für sich wählt.

In der Grundschule wurde das „Rüstzeug für das Lernen“ zugrunde gelegt und ein festes Fundament geschaffen. Alle Viertklässler sind des Lesens, Schreibens und Rechnens mächtig.

Diese Grundlagen positiv zu nutzen und sinnvoll darauf aufzubauen ist nun die Aufgabe eines jeden Einzelnen.

Unabhängig davon, welche Schule man besucht - mit jedem Schulabschluss eröffnen sich viele neue Möglichkeiten und Chancen.

So bleibt dem Grundschulteam nur noch den zukünftigen „Fünftklässlern“ für ihre weitere Laufbahn, für die Zukunft, weiterhin unterstützende Hände, Erfolg, Mut, Tatkraft, viele aufrichtige Freunde, genügend Selbstvertrauen und dass ihr euch auch von Rückschlägen nicht entmutigen lasst, einfach alles Gute dieser Erde, zu wünschen.

Auf zu neuen Ufern!

Eva Hoffmann / Daniela Junker

# Auszug aus der Sitzungsniederschrift vom 13.07.2023

## Öffentlicher Teil

### 74. Kindertagesstätte Stallwang; Mittagsverpflegung - I, B, E Sachverhalt:

Bei einem Vororttermin in der Küche in Rattiszell mit dem Bürgermeister und der KiTa-Leiterin, wurden bereits erste Gespräche geführt, wie die Bestellung des Essens ablaufen kann. Dem Gemeinderat wurde der Vertrag vorgestellt, welcher mit dem Kommunalunternehmen Rattiszell geschlossen werden soll. Der Vertrag beinhaltet auch die Gebühren, welche sich nur bei den Schulkindern von den bisherigen unterscheiden. Eine Preiserhöhung seitens des Kommunalunternehmens kann auch nur zum Jahresende erfolgen.

Auf ähneln sich die Schließtage der KiTa in Rattiszell sehr mit den denen der KiTa in Stallwang, weshalb hier keine größeren Umstellungen notwendig sind.

Nach ausführlicher Diskussion wurde.

Folgender mehrheitlicher Beschluss wurde gefasst

Der Gemeinderat beschließt das Kochen des Mittagessens für die KiTa und die Schule an das Kommunalunternehmen Rattiszell zu übergeben. Bürgermeister Dietl erhält die Berechtigung den Vertrag abzuschließen.

### 75. Bekanntgaben, Wünsche, Anträge

#### 75.1 Schulkindebetreuung KiTa

KiTa-Leiterin Rosi Deser merkte an, da aufgrund der hohen Kinderzahlen die Betreuung der Schulkinder in den Ferien auf das Nötigste beschränkt werden soll. Die Eltern werden darum gebeten ihre Kinder nur dann in die Betreuung zu schicken, wenn es keine andere Möglichkeit der Betreuung gibt.

#### 75.2 Post

Bürgermeister Dietl hatte einen Termin mit der Post, um nachzufragen ob die Möglichkeit besteht eine Packstation am Rathaus anzubringen, dies ist laut Post-Mitarbeiterin möglich. Auch hat er mit der Post Kontakt aufgenommen ob an den Gerüchten, dass der Postcontainer aus Stallwang weg kommt etwas dran ist. Die Post konnte hier Entwarnung geben, der Postcontainer bleibt.

Zur Kenntnis genommen

# Auszug aus der Sitzungsniederschrift vom 27.07.2023

## Sitzungsgegenstände

### Öffentlicher Teil

#### 77. Erweiterung der Tagesordnung und ggf. Feststellung der objektiven Dringlichkeit - I

Bürgermeister Dietl informierte die Mitglieder des Gemeinderates über die beabsichtigte Erweiterung der Tagesordnung um folgende Themen:

- im öffentlichen Teil:
  - DHL/Postcontainer in Stallwang; aktueller Sachstand, weiteres Vorgehen – I, B, ggf. E
  - Kommunale Wärmeplanung; Antragsverfahren, Abschluss eines Kooperationsvertrages innerhalb der VG Stallwang – I, B, E
- im nichtöffentlichen Teil:
  - Personalangelegenheiten;

**Die Zustimmung wurde einstimmig erteilt**

#### 78. Umnutzung der Schule zu Kindertagesstätte und Hort; aktueller Sachstand, weiteres Vorgehen - I, B, ggf. E

Bürgermeister Dietl informierte die Mitglieder des Gemeinderates über zwingend notwendige Brandschutzmaßnahmen im Zuge der Umnutzung von Räumen der Grundschule Stallwang zur Kindertagesstätte. Er übergab das Wort an Frau Romina Kieslinger vom Ingenieurbüro Gutthann HIW aus Bogen.

Frau Kieslinger präsentierte den Mitgliedern des Gemeinderates die notwendigen Brandschutzmaßnahmen anhand der Planungsunterlagen:

Die erforderlichen Baumaßnahmen wurden mit dem Brandschutzprüfer bereits im Vorfeld abgeklärt und sind ausreichend. Frau Kieslinger beantwortete alle Fragen der Gemeinderatsmitglieder.

Die Brandschutzmaßnahmen verursachen Mehrkosten in Höhe von knapp 250.000,- €. Die Kostenschätzung gestaltet sich im Detail wie folgt:



BV:	Nutzungsänderung Grundschule zu Kindergarten und Hort, Sanierung der Heizungsanlage, Einbau eines Aufzuges und Sanierung der Schulsporanlage	Projekt-Nr.: 3797-22	GUT THAN HIW ARCH TEK
	<b>ZUSAMMENSTELLUNG</b>	Stand: 07/23	
	Kostenrechnung nach DIN 276: 2018-12		
Kosten- gruppe	Leistungsbereiche	Gesamt €/Brutto	

<b>KIGA / HORT</b>			
100 Grundstück		0,00 €	
200 Vorbereitende Maßnahmen		64.389,71 €	
300 Bauwerk - Baukonstruktion		458.872,73 €	+ 86.938,1
400 Bauwerk-Technische Anlagen		189.864,30 €	+ 2.010,00
500 Außenanlagen und Freiflächen		310.198,78 €	+ 38.000,8
600 Ausstattung und Kunstwerke		100.000,00 €	
700 Baunebenkosten	18% von KG 300, 400 u. 500	172.608,45 €	+ 22.850,8
800 Finanzierung		0,00 €	
<b>Gesamt KIGA / HORT</b>		<b>1.296.933,97 €</b>	<b>+ 149.799,</b>
<b>Summe 300-400</b>		<b>648.737,03 €</b>	<b>+ 88.948,1</b>
<b>SCHULE:</b>			
100 Grundstück		0,00 €	
200 Vorbereitende Maßnahmen		0,00 €	
300 Bauwerk - Baukonstruktion		138.353,04 €	+ 48.814,7
400 Bauwerk-Technische Anlagen		166.541,77 €	+ 2.680,00
500 Außenanlagen und Freiflächen		32.583,64 €	+ 32.583,6
600 Ausstattung und Kunstwerke		0,00 €	
700 Baunebenkosten	18% von KG 300, 400 u. 500	60.746,12 €	+ 15.130,5
800 Finanzierung		0,00 €	
<b>Gesamt SCHULE</b>		<b>398.224,57 €</b>	<b>+ 99.188,8</b>
<b>Summe 300-400</b>		<b>304.894,81 €</b>	<b>+ 51.474,7</b>
<b>Schulsporanlage:</b>			
100 Grundstück		0,00 €	
200 Vorbereitende Maßnahmen		0,00 €	
300 Bauwerk - Baukonstruktion		0,00 €	
400 Bauwerk-Technische Anlagen		0,00 €	
500 Außenanlagen und Freiflächen			
Allwetterplatz		97.603,00 €	
Laufbahn		24.249,00 €	
600 Ausstattung und Kunstwerke		0,00 €	
700 Baunebenkosten			
Allwetterplatz	20% von KG 500	19.521,00 €	
Laufbahn	20% von KG 500	4.850,00 €	
800 Finanzierung		0,00 €	
<b>Gesamt SCHUSPORTANLAGE</b>		<b>146.223,00 €</b>	
<b>ZUSAMMENSTELLUNG:</b>			
100 Grundstück		0,00 €	
200 Vorbereitende Maßnahmen		64.389,71 €	
300 Bauwerk - Baukonstruktion		597.225,76 €	+ 135.752,
400 Bauwerk-Technische Anlagen		356.406,08 €	+ 4.670,01
500 Außenanlagen und Freiflächen KIGA		464.634,42 €	+ 70.584,5
600 Ausstattung und Kunstwerke		100.000,00 €	
700 Baunebenkosten		257.725,57 €	+ 37.981,3
800 Finanzierung		0,00 €	
<b>Gesamt</b>		<b>1.840.381,54 €</b>	<b>+ 248.988,</b>
<b>Summe 300-400</b>		<b>953.631,84 €</b>	<b>+ 140.422,</b>

Mehrkosten wegen Brandschutz auf  
Geänderte Summen durch Brandschutz auf

Die Brandschutzkosten sind förderfähig. Der bisherige Förderantrag bei der Regierung von Niederbayern wurde daher gestoppt, da die darin angegebenen Baukosten die Brandschutzkosten nicht beinhalten, würde eine geringere Fördersumme errechnet werden. Der Förderantrag soll um die Brandschutzmaßnahmen und die damit verbundenen Mehrkosten ergänzt werden und an die Regierung von Niederbayern geleitet werden.

Der Ergänzung des Förderantrages um die Brandschutzmaßnahmen und die damit verbundenen Mehrkosten und der weiteren Vorgehensweise wird **einstimmig** vollinhaltlich zugestimmt.

**79. Bauangelegenheiten; Erweiterung eines bestehenden Wohnhauses auf zwei Wohneinheiten mit Garage und Stützmauer, sowie die Umnutzung von Getreidelager zum Wohnraum, Fl.Nr. 355 Gemarkung Landorf - I, B, E**

Der erste Bürgermeister Max Dietl informierte den Gemeinderat über den eingegangenen Bauantrag.

Der Antragssteller beabsichtigt die Erweiterung des bestehenden Wohnhauses auf zwei Wohneinheiten mit Garage und STB-Stützmauer, sowie die Umnutzung des vorhandenen Getreidelagers zu Wohnraumzwecken.

Das Vorhaben befindet sich nach §35 BauGB im Außenbereich. Gem. §35 Abs. 2 BauGB können sonstige Vorhaben im Einzelfall zugelassen werden, wenn ihre Ausführung oder Benutzung öffentliche Belange nicht beeinträchtigt und die Erschließung gesichert ist.

Öffentliche Belange stehen nicht entgegen. Die wegerechtliche Erschließung ist aufgrund des bestehenden Wohnhauses bereits gesichert. Die Wasserversorgung kann über die gemeindliche Wasserversorgungsanlage Landorf sichergestellt werden. Die Abwasserentsorgung erfolgt über die am Grundstück vorhandene Kleinkläranlage.

Bei der beantragten Umnutzung vom Getreidelager zu Wohnraumzwecken handelt es sich um eine Änderung der bisherigen Nutzung. Dies ist gemäß §35 Abs. 4 Nr. 1 Buchstabe b) BauGB zulässig, da die äußere Gestalt des Gebäudes im Wesentlichen gewahrt bleibt.

Die angrenzenden Grundstückseigentümer der Flur-Nrn. 355/0, 354/0 356/0 und 1752/0 haben Ihre Zustimmung erteilt.

Der angrenzenden Grundstückseigentümer der Flur.-NR. 353/0 wird mittels Beteiligung durch Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens beteiligt, da sich das Grundstück im Eigentum der Gemeinde Stallwang befindet.

Der Gemeinderat erteilt zum vorliegenden Bauantrag „Antrag auf Erweiterung des bestehenden Wohnhauses auf zwei Wohneinheiten mit Garage und STB-Mauer, sowie die Umnutzung vom Getreidelager zum Wohnraum“ auf Flur-Nr. 355/0, Gemarkung Landorf, Gemeinde Stallwang **Einstimmig** das gemeindliche Einvernehmen

**80. DHL/Postcontainer in Stallwang; aktueller Sachstand, weiteres Vorgehen - I, B, ggf. E**

Bürgermeister Dietl informierte über den Termin mit der Deutschen Post bezüglich der DHL Packstation. Dies soll an der Außenwand des Rathauses vor dem Postcontainer angebracht werden. Die Pläne hierfür wurden der Gemeinde von der Post bereits zugesandt.

Der Gemeinderat stimmt der Errichtung der DHL-Packstation am Rathaus zu.

**81. Landtagswahl Bayern 08.10.2023; Wahlhelfereinteilung - I, B, E**

Geschäftsstellenleiter Pfeffer stellte die Einteilung der Wahlhelfer der Gemeinde Stallwang vor.

Es wurden wenige Änderungen vorgenommen.

Der Gemeinderat beschließt folgende Wahlhelfereinteilung für die Landtagswahl am 08.10.2023:



<b>Stimmbezirk I (Stallwang)</b>	<b>Besetzung (Vorschlag)</b>
Wahlvorsteher	Florian, Fuchs, 2. Bgm
stellvertretender Wahlvorsteher	Martin, Aumer, GR
Schriftführer	Menacher, Stefan
1. Beisitzer und stellv. Schriftführer	Freundorfer, Christian
2. Beisitzer	Fuchs, Thomas, GR
3. Beisitzer	Fischer, Markus, GR
4. Beisitzer	Schambeck, Max
5. Beisitzer	Grimm, Annelies
6. Beisitzer	Vielreicher, Carina
Ersatz	Kerscher, Franz
	Kirche, Arthur
<b>Stimmbezirk II (Schönstein)</b>	<b>Besetzung (Vorschlag)</b>
Wahlvorsteher	Stahl, Johann, 3. Bgm
stellvertretender Wahlvorsteher	Kraus, Andrea, GR
Schriftführer	Brigitte Stocker
1. Beisitzer und stellv. Schriftführer	Inhofer, Lena
2. Beisitzer	Groß, Johann, GR
3. Beisitzer	Ettl, Andrea
4. Beisitzer	Nadler, Helga
4. Beisitzer	Dengler, Stefan
5. Beisitzer	Wolfgang Strasser
5. Beisitzer	Eckmann Manfred
6. Beisitzer	Schollerer, Hubert
<b>Stimmbezirk III (Landorf)</b>	<b>Besetzung (Vorschlag)</b>
Wahlvorsteher	Poiger, Daniel, GR
stellvertretender Wahlvorsteher	Poiger, Ursula, GR
Schriftführer	Füchsl, Brigitte
1. Beisitzer und stellv. Schriftführer	Haimerl, Lukas
2. Beisitzer	Stahl, Gerhard, GR
3. Beisitzer	Stahl, Christian
4. Beisitzer	Vielreicher, Bianca, GR
5. Beisitzer	Haimerl, Theresa
6. Beisitzer	Zankl, Manfred
Ersatz	Aumer, Stefan
<b>Stimmbezirk I (Briefwahl)</b>	<b>Besetzung (Vorschlag)</b>
Wahlvorsteher	Ruhland, Günter, GR
stellvertretender Wahlvorsteher	Pirsch, Gerhard
Schriftführer	Zollner, Ingrid
1. Beisitzer und stellv. Schriftführer	Baumgartner, Julia
2. Beisitzer	Völkl, Johann
3. Beisitzer	Sachs, Daniel
4. Beisitzer	Stephan Fuchs
5. Beisitzer	Zollner, Gerhard
6. Beisitzer	Fuidl, Andrea
Ersatz	Aumer, Stefan ("Jager")

82. Baurecht; Information zum § 13b BauGB beschleunigtes Bauleitplanverfahren - I

Bürgermeister Dietl informierte die Mitglieder des Gemeinderates über eine entscheidende Änderung des § 13b des Baugesetzbuches (BauGB) anhand der folgenden Pressemitteilung:

## Pressemitteilung Nr. 59/2023 vom 18.07.2023

### § 13b BauGB ist mit Unionsrecht unvereinbar

Freiflächen außerhalb des Siedlungsbereichs einer Gemeinde dürfen nicht im beschleunigten Verfahren nach § 13b Satz 1 BauGB ohne Umweltprüfung überplant werden. Das hat das Bundesverwaltungsgericht in Leipzig heute entschieden.

Der Antragsteller, eine gemäß § 3 UmwRG anerkannte Umweltvereinigung, wendet sich im Wege der Normenkontrolle gegen einen Bebauungsplan der Antragsgegnerin. Dieser setzt für ein ca. 3 ha großes Gebiet am südwestlichen Ortsrand der Gemeinde im planungsrechtlichen Außenbereich ein (eingeschränktes) allgemeines Wohngebiet fest. Der Bebauungsplan wurde im beschleunigten Verfahren nach § 13b BauGB ohne Umweltprüfung aufgestellt. Der Verwaltungsgerichtshof hat den Normenkontrollantrag als unbegründet abgewiesen. Die Durchführung des beschleunigten Verfahrens begegne keinen Bedenken. § 13b BauGB sei mit der SUP-Richtlinie vereinbar, seine Tatbestandsvoraussetzungen lägen vor.

Das Bundesverwaltungsgericht hat das Urteil aufgehoben und den Bebauungsplan für unwirksam erklärt. Der Plan leidet an einem beachtlichen Verfahrensfehler im Sinne von § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 3 BauGB. Er ist zu Unrecht im beschleunigten Verfahren nach § 13b Satz 1 BauGB erlassen worden. Die Vorschrift verstößt gegen Art. 3 Abs. 1 i. V. m. Abs. 5 der SUP-RL. Art. 3 Abs. 1 SUP-RL verlangt eine Umweltprüfung

<b>K</b> älte knott www.kaelte-knott.de	Kühl- und Klimaanlage Getränke- und Schanktechnik Fahrzeugkühlung
	Beratung-Planung Ausführung-Service
94315 Straubing-Ittling · Tel. 09421/702020 · Fax 7020230	

<b>PIENDL</b> G m b H <b>BUSUNTERNEHMEN</b> Ob Vereinsausflug oder Urlaubsfahrt, wir planen Ihre Reise.	
Tel: 09482 90940-18	Mail: reisen@piendl-woerth.de



für alle Pläne nach den Absätzen 2 bis 4, die voraussichtlich erhebliche Umweltauswirkungen haben. Ob dies der Fall ist, bestimmen die Mitgliedstaaten für die in den Absätzen 3 und 4 genannten Pläne entweder durch Einzelfallprüfung, Artfestlegung oder eine Kombination dieser Ansätze (Art. 3 Abs. 5 SUP-RL). Der nationale Gesetzgeber hat sich in § 13b BauGB für eine Artfestlegung entschieden. Diese muss nach der Rechtsprechung des zur Auslegung des Unionsrechts berufenen Europäischen Gerichtshofs gewährleisten, dass erhebliche Umweltauswirkungen in jedem Fall von vornherein ausgeschlossen sind. Der Gesetzgeber darf sich folglich nicht mit einer typisierenden Betrachtungsweise oder Pauschalierung begnügen.

Diesem eindeutigen und strengen Maßstab wird § 13b Satz 1 BauGB nicht gerecht. Anders als bei Bebauungsplänen der Innenentwicklung nach § 13a BauGB, die der Inanspruchnahme von Flächen außerhalb des Siedlungsbereichs entgegenwirken sollen, erlaubt § 13b BauGB gerade die Überplanung solcher Flächen. Die Tatbestandsvoraussetzungen des § 13b Satz 1 BauGB – Flächenbegrenzung, Beschränkung auf Wohnnutzung sowie Anschluss an einen im Zusammenhang bebauten Ortsteil – sind nicht geeignet, erhebliche Umwelteinwirkungen in jedem Fall von vornherein auszuschließen. Das gilt schon wegen der ganz unterschiedlichen bisherigen Nutzung der potenziell betroffenen Flächen und der Bandbreite ihrer ökologischen Wertigkeit.

§ 13b BauGB darf daher wegen des Vorrangs des Unionsrechts nicht angewendet werden. Die Antragsgegnerin hätte somit nach den Vorschriften für das Regelverfahren zur Aufstellung eines Bebauungsplans eine Umweltprüfung durchführen sowie einen Umweltbericht erstellen und der Begründung des Bebauungsplans beifügen müssen. Dieser beachtliche, vom Antragsteller fristgerecht (§ 215 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 BauGB) gerügte, Verfahrensmangel hat die Gesamtnichtigkeit des Bebauungsplans zur Folge.

### **BVerwG 4 CN 3.22 - Urteil vom 18. Juli 2023**

Vorinstanz: VGH Mannheim, VGH 3 S 3180/19 - Urteil vom 11. Mai 2022

–

Geschäftsstellenleitererläuterte die weitreichenden Konsequenzen dieses Urteils. Allen Kommunen in Deutschland wurde dadurch die Möglichkeit genommen, Bauland im Anschluss an bestehende Ortsbebauungen ohne Ausweisung von Ausgleichsflächen in einem beschleunigten Verfahren auszuweisen. Der § 13b BauGB ist dadurch nur noch im Innenbereich von bestehende Bebauung anwendbar. Die bisherigen „13b-Verfahren“ müssen alle komplett neu als herkömmliches Bauleitplanverfahren begonnen werden. Dies bedeutet erhebliche Zeitverluste und Mehrkosten für ergänzende Planungen von geeigneten Ausgleichsflächen.

Auf alle Bauabteilungen der Kommunen kommt dadurch ein erheblicher Mehraufwand zu, zumal bereits begonnene „13b-Verfahren“ nochmal in erweitertem Umfang durchgeführt werden müssen.

Die Baugenehmigungsbehörden in den Landratsämtern trifft dieser Mehraufwand im Rahmen umfangreicheren Genehmigungsverfahren genauso. Letztendlich können aber auch die beauftragten Ingenieurbüros noch nicht sagen, wie und in welchem zeitlichen Rahmen die „13b-Verfahren“ neu bearbeitet werden können. Ob es für die Aufhebung der betroffenen Verfahren noch irgendwelche Übergangsregelungen geben wird ist offen.

Derzeit sind alle Bauleitplanverfahren nach § 13b BauGB gestoppt.

### Zur Kenntnis genommen

#### 83. Ausweisung eines neuen Baugebietes in Stallwang, aktueller Sachstand, weiteres Vorgehen - I, B, ggf. E

Das unter TOP 82 angesprochene Grundsatzurteil zu § 13b BauGB hat auch weitreichende Auswirkungen auf die Ausweisung eines neuen Baugebietes in Stallwang, das im „13b-Verfahren“ geplant war. Das Verfahren ist momentan gestoppt.

Bevor ein neues reguläres Bauleitplanverfahren begonnen werden kann, müssen geeignete Ausgleichsflächen im Gemeindebesitz vorhanden sein. Gegebenenfalls müssen entsprechende Flächen angekauft werden.

Bürgermeister Dietl wird nach geeigneten Ausgleichsflächen suchen und Kaufmöglichkeiten prüfen.

#### 84. Kommunale Wärmeplanung; Antragsverfahren, Abschluss eines Kooperationsvertrages innerhalb der VG Stallwang - I, B; E

Die Durchführung einer „Kommunalen Wärmeplanung“ war von der Bundesregierung ursprünglich nur für Städte und Gemeinden über 10.000 Einwohner gefordert worden. Diese Einschränkung ist aber nun weggefallen, so dass auch kleiner Kommunen zur Durchführung einer „Kommunalen Wärmeplanung“ verpflichtet sind.

Für die Erstellung dieser Planung gibt es eine Fördermöglichkeit von bis zu 90 % wenn der Förderantrag vor dem 31.12.2023 gestellt wird.

Geschäftsstellenleiter Pfeffer hat den, in der E-Mail angesprochenen Kooperationsvertrag mit den übrigen VG-Gemeinden Loitzendorf und Rattiszell bereits vorbereitet.

**Dem Kooperationsvertrag für die Durchführung der „Kommunalen Wärmeplanung“ mit den Gemeinden Loitzendorf und Rattiszell wird vollinhaltlich zugestimmt. Die Förderung soll beantragt werden.**

#### 85. Genehmigung der letzten Niederschriften; öffentlicher Teil

Die Genehmigung der letzten Sitzungsniederschrift erfolgte einstimmig

#### 86. Bekanntgaben, Wünsche, Anträge

##### 86.1 Fest Motorradclub

Der Gemeinderat erhielt die Einladung des 4242 Death Before Dishonor Brotherhood MMC zum 5-jährigen Jahresfest am 30.09.2023.

**Zur Kenntnis genommen**

##### 86.2 Spende KiTa

Klaus Groß spendet der KiTa Stallwang 500,00 €. Der KiTa fehlt nicht mehr viel um sich einen Krippenwagen zu kaufen.

**Zur Kenntnis genommen**

##### 86.3 Muni-App

Gemeinderätin Poiger fragte, ob man nicht noch einmal den Flyer der Muni-App im Gemeindeblatt abdrucken könne und den Weg zum Download der App erkläre.

2. Bürgermeister Fuchs möchte eine Übersicht sehen, wie viele Abonnenten die Gemeinde Stallwang schon hat.

**Zur Kenntnis genommen**

Chamer Straße 8a  
94375 Stallwang  
T: 099954 / 610 830  
hollmer-raumausstattung.de

BODENBELÄGE UND GARDINEN

Malermesterbetrieb  
**Junker**

**Matthäus Junker**  
Malermester  
Schimmel Gutachter  
Gebäude Energieberater

www.malermester-junker.de  
0175/5576902  
Lilientalweg 2, Stallwang



# Grundschule Stallwang Busfahrplan 2023/2024

Für das Schuljahr 2023/2024 gilt für den Grund- und Mittelschulbereich Stallwang/Mitterfels folgender geänderter Fahrplan:

## **Tour I (Bus Piendl):**

6.35 Uhr Höhenstadl (5. - 10. Klasse) - 6.40 Uhr Reißmannsdorf (5. – 10. Klasse) -  
6.43 Uhr Auhof - 6.50 Uhr Streitberg (Ort) - 6.51 Uhr Streitberg 1 - 6.53 Uhr  
Gittensdorf/Ort - 6.56 Uhr Loitzendorf/Blunderdorf - 6.57 Uhr Loitzendorf/Sportplatz -  
6.59 Uhr Heubeckengrub - 07.00 Uhr Landorf - 07.02 Uhr Grub - 07.05 Uhr Stallwang  
Dorfplatz (Umstieg Mittelschüler) - 07.08 Uhr Stallwang Schule

## **Tour II (Bus Piendl) 1. – 4. Klasse:**

7.15 Uhr Wetzelsberg FFW-Haus - 7.18 Uhr Schönstein - 7.20 Uhr  
Weihermühl/Buchet - 7.22 Uhr Steinernkreuz - 7.27 Uhr Wetzelsberg Eichet - 7.30  
Uhr Au - 7.32 Uhr Reißmannsdorf - 7.37 Uhr Haidhof-Au - 7.39 Uhr Ried - 7.40 Uhr  
Schule Stallwang

## **Tour III (Bürgerbus: Schüler 5. – 10. Klasse der Tour II und Großfeld):**

6.37 Uhr Weihermühl - 6.40 Uhr Schönstein - 6.45 Uhr Wetzelsb./Haselmühl –  
6:46 Uhr Haidhof - 6.47 Uhr Kammersdorf - 6.49 Uhr Großfeld - 6.57 Uhr Stallwang  
Dorfplatz

## **Tour IV (Bus Mückenhausen): Transfer Schüler 5. – 10. Klasse nach Mitterfels und Hunderdorf:**

7.22 Uhr Stallwang, Dorfplatz - 7.26 Uhr Rattiszell, Haltestelle bei Gasthaus Ettl -  
7.40 Uhr Mitterfels, Schule

**Die Kinder sollen bitte fünf Minuten vor Abfahrt an der Bushaltestelle sein.**

 Sparkasse  
Niederbayern-Mitte

 **Seidl Florian**  
Irlmühl 1 94375 Stallwang  
Tel.: 09964 6 11 97 22 Handy.: 0151 1158 2573  
E-Mail: [info@zp-seidl.de](mailto:info@zp-seidl.de)  
ZIMMEREI & PLANUNG

## Rund um die Schule und Kita

### 20 Vorschulkinder verabschiedet

Stallwang: Abschied nehmen, hieß am Freitag für 20 Vorschulkinder der Kindertagesstätte. Am Nachmittag waren die künftigen Schulkinder mit ihren Familien in die Kindertagesstätte zu einer kleinen Feierstunde eingeladen. Mit einem Wortgottesdienst zum Thema wurde das Fest eröffnet. Pfarrer Gallmeier gestaltete zusammen mit den Kindern und den Erzieherinnen diese besondere Andacht. Beim anschließenden gemütlichen Beisammensein wurden noch viele Erinnerungen über die Kindergartenzeit ausgetauscht. Nachdem sich die Gäste bei Kaffee und Kuchen gestärkt haben, versammelten sich die Kinder mit ihren selbstgestalteten T-Shirts und den Schultaschen. Mit einem Lied eröffneten die Vorschulkinder den offiziellen Teil. Mit der Trommelaufführung und den Tänzen „Macarena“ und dem „Körperteilblues“ zeigten sie, was sie in den letzten Wochen geübt und gelernt haben und beeindruckten ihre Eltern. Freudig sangen sie zum Schluss „In die Schule kommen wir jetzt bald“. Kita-Leiterin Rosi Deser bedankte sich im Namen des Teams bei den Eltern für das entgegengebrachte Vertrauen. „Wir haben euch und eure Kinder ein Stück auf eurem Lebensweg begleiten dürfen“. Bürgermeister Max Dietl schloss sich diesem Dank an und betonte die Einzigartigkeit jedes Kindes. Ausgestattet mit guten Wünschen, kleinen Geschenken und ihren Portfoliomappen, in der die gesamte Kindergartenzeit mit Fotos, Lerngeschichten und Basteleien dokumentiert ist, wurden sie von den Erzieherinnen in die Ferien entlassen.



### 500 € an die Kita gespendet

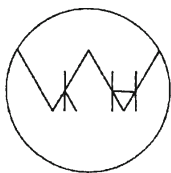
Einen erfreulichen Besuch erhielt die Kindertagesstätte diese Woche. Klaus Groß überreichte an die Kita-Leiterin Rosi Deser 500 Euro. Groß hatte wiederholt den Winter genutzt, um verschiedene Nistkästen und Futterhäuschen für Vögel zu basteln. Diese gab er an Interessierte gegen eine Spende ab. Klaus Groß sagte, die Kinder liegen ihm sehr am Herzen und er wisse, dass hier das Geld gut angelegt sei. Bürgermeister Max Dietl zeigte sich sehr erfreut über diese großzügige Geste. Kita-Leiterin Rosi Deser bestätigte, dass man das Geld sehr gut gebrauchen könne. So käme man damit dem Ziel einen Krippenwagen anzuschaffen, wieder ein Stück näher.

Text und Foto: Rosi Deser



## Bestattungen Steinbeißer

94375 Stallwang Kirchberg 7  
Tel (09964)610070 Mobil: 0176/51499532  
[www.bestattungen-steinbeisser.de](http://www.bestattungen-steinbeisser.de)



### Karl-Heinz Wittmann

Steinmetz- und Steinbildhauermeister  
Steintechniker und Restaurator i.H.

Dammersdorf 2 · 94353 Haibach  
Tel. 09964 1490 · Fax 09964 601559

  
Architekten – Ingenieure GmbH

Mühlenweg 8  
94347 Ascha  
T 09961 94210  
F 09961 942129  
ascha@mks-ai.de  
[www.mks-ai.de](http://www.mks-ai.de)

  
**Alexander Wohlfarth**  
RAUM AUSSTATTUNG

BODENBELÄGE TÜREN  
GARAGENBESCHICHTUNG

Straubinger Straße 30 A  
94375 Stallwang  
[www.raumausstattung-wohlfarth.de](http://www.raumausstattung-wohlfarth.de)

Festnetz: +49 9964 / 611 9411  
Mobil: +49 171 / 789 0061  
[kontakt@raumausstattung-wohlfarth.de](mailto:kontakt@raumausstattung-wohlfarth.de)

Wintergärten · Terrassenüberdachungen · WAREMA Sonnenschutz

Wintergarten  Metallbau

Wintergarten Gruber  
GmbH & Co. KG  
Straubinger Str. 41-43 94347 Ascha  
Tel.: 09961 700 180

[www.wintergarten-gruber.de](http://www.wintergarten-gruber.de)







## Stadt und Landkreismeisterschaften der Grundschulen in Ittling

Am 19.07.2023 fand in Ittling ein Fußballturnier der 3. und 4. Klassen statt. Dabei nahmen neben der Grundschule Stallwang noch weitere 20 Grundschulen aus der Stadt und dem Landkreis Straubing – Bogen teil. Bei tollem Wetter und angenehmen Temperaturen begann das Turnier zunächst mit der Gruppenphase, in welcher die teilnehmenden Schulen in vier Gruppen aufgeteilt wurden. In der Gruppenphase spielte Stallwang gegen die Mannschaften aus Neukirchen, Leiblfling und Salching. Nachdem Stallwang gegen Neukirchen und Leiblfling jeweils 0:0 spielte, mussten wir im letzten Gruppenspiel gegen Salching gewinnen, um ins Viertelfinale zu kommen. Die Jungs und Mädels zeigten sich kampfbereit und gewannen durch die beiden Tore von Sebastian Stahl das Spiel verdient mit 2:0. Das Viertelfinale war erreicht und Stallwang feierte dies ausgiebig mit einem „zicke zacke zicke zacke – he he he“. Während des gesamten Turniers feuerten auch die Mädels der Kombiklasse 3/4, welche nicht mit Fußball spielten, ihr Team tatkräftig mit Gesängen wie „Stallwang vor, noch ein Tor“ an. Stallwang teilte sich mit Leiblfling den ersten Tabellenplatz, da beide Mannschaften sowohl punkt- als auch torgleich waren. Somit musste eine Entscheidung um Platz 1 im Elfmeterschießen fallen. Dort traf für Stallwang lediglich Jakob Roselieb, wodurch man in der Gruppenphase den 2. Tabellenplatz erreichte. Im Viertelfinale ging es für Stallwang gegen Oberalteich. Der Trainer, Brandl Sepp, holte die Mannschaft nochmal zusammen, gab letzte Anweisungen und feuerte sein Team an. Trotz vieler guter Chancen verloren die Stallwanger das Spiel leider unglücklich mit 0:1 und schieden somit im Viertelfinale aus.

Die Enttäuschung war groß, schließlich wäre noch mehr drin gewesen. Leider waren die Stallwanger vor dem gegnerischen Tor etwas zu schwach, was ein Weiterkommen verhinderte. Trotz alledem erreichte das Team aus Stallwang einen respektablen 5. Platz von insgesamt 21 Mannschaften, auf diesen sie stolz sein können.

Natalie Kötterl



**einfach mal bei uns vorbei schau`n!**

- Geschenkartikel
- viele aus Glas u. Porzellan
- Schulbedarf und Spielwaren
- Werkzeug für den Garten, die Landwirtschaft und den Handwerker

**Haus und Garten**  
Firma **Josef Aumer**  
Inhaber Martin Leiderer

Telefon (09964) 610010 | **Dorfplatz 13** | 94375 Stallwang

Wir machen den Weg frei



**Raiffeisenbank Stallwang**  
Geschäftsstelle der  
Raiffeisenbank Rattiszell-Konzell eG

**STEMAX**  
Wassertechnik

Rothamer Str. 1  
94377 Steinach  
09428/9494755

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr: 09:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 10:00 - 13:00 Uhr

[www.stemax-wassertechnik.de](http://www.stemax-wassertechnik.de)

ab 25m ab 30.- ab 140.- ab 55.- ab 1.77.- ab 1.86.- ab 1.50.-  
ab 3.50.- ab 5.- ab 12.- Filterglas 21kg 30.- Chemie ab 30.-  
Akku Pumpe 95.- ab 5.- ab 21.- Neu! 1.000L 249.-

**Getränke Reitmeier**  
Fehlburger Weg 9, 94375 Stallwang  
Tel. 09964/9788 oder 0160 91327086

**Adelholzener**  
**Klett Bräu**

**unsere Öffnungszeiten:**  
Dienstag: 16:30-18:30 Uhr  
Freitag: 15:00-18:00 Uhr  
Samstag: 09:00-12:00 Uhr

**Karmeliten**  
Brauerei  
**LABERTALER**  
Heil- und Mineralquellen





**TSV Stallwang-Rattiszell 1948 e.V.**

Straßinger Straße 28 A, 94375 Stallwang | [info@tsv-stallwang.de](mailto:info@tsv-stallwang.de) | [www.tsv-stallwang.de](http://www.tsv-stallwang.de) | Facebook



## Tag der offenen Tür beim TSV

Du bist mindestens fünf Jahre alt und hast Lust beim TSV einmal hinter die Kulissen zu blicken?

- Informiere dich bei einer kleinen Führung
- Durchlaufe alle Abteilungen des Vereins in aufregenden und lustigen Spielen
- Stärke dich mit frischen Getränken und Würstlesemeln vom Grill
- Sammle Punkte an den jeweiligen Stationen und werde entsprechend belohnt

**Treffpunkt:** Vereinsheim, Stallwang

**Datum:** 01. September 2023

**Zeitraum:** 14:00 bis 17:00 Uhr

**Anmeldung:** bei Michaela Wieland ab 17 Uhr unter der 0163/4874854

### Zusätzliche Informationen:

- Du bist zwischen 5 und 10 Jahre alt.
- Die Teilnehmeranzahl ist auf 16 Kinder begrenzt.
- Der Verein übernimmt alle Kosten.
- Für die Teilnehmer besteht Versicherungsschutz.
- Kurzfristige Änderungen sind vorbehalten.

## Neuer Spielball für die Herrenfußballer

Der TSV Stallwang-Rattiszell, besonders die beiden Herrenmannschaften, können sich über einen neuen und offiziellen Spielball der aktuellen Bundesliga freuen. Zum ersten Heimspiel der neuen Saison übergab der ehemalige TSV-Vorstand Franz Kötterl den neuen Spielball und wünschte den Stallwanger-Kickers eine erfolgreiche und verletzungsfreie Saison. Als Spendengrund nannte der Edelfan, welcher kein Spiel verpasst, seine Dankbarkeit über die Anerkennung seiner geleisteten Dienste beim Verein sowie dem Kutschenplatz beim vergangenen Gründungsfest. Die TSV'ler erfreuten sich sowohl über die Spende als auch über die ergreifenden Worte.

Text und Foto Manuel Müller





## Basarteam spendet Trampolin für die Turnhalle Stallwang

Im Frühjahr fand seit langem wieder ein "Basar rund ums Kind" in der Schule in Stallwang statt. Mit den Einnahmen dieser und den vorherigen Veranstaltungen sollte ursprünglich der Teppich für die Turnhalle (um diese auch zu anderen Gelegenheiten nutzen zu können) mitfinanziert werden.

Umso größer war unsere Freude, dass Raumausstattung Poiger aus Waldeck/Stallwang den Teppich nicht nur organisiert und passend vorbereitet, sondern auch die Bezahlung dafür übernommen hat. Dafür ein sehr großes Dankeschön von uns. DANKE!!!

Deshalb konnten wir vom Basarteam einen anderen großen Wunsch erfüllen und für die Turnhalle im Stallwang ein neues Trampolin spenden.

Dieses steht neben den Kindern aus der Grundschule und dem Kindergarten Stallwang (hier auf den Foto zu sehen) auch allen anderen kleinen und großen Nutzern und Sportgruppen der Turnhalle zur Verfügung.

Wir wünschen euch viel Freude mit dem Trampolin, euer Basarteam Stallwang.

**SEI DABEI...**

Wer sich auch für die Kinder und Jugendlichen in Stallwang und Loitzendorf engagiert möchte, ist jederzeit gerne im Basarteam gesehen. Ob Kuchenspenden oder bei den anfallenden

Aktionen am Aufbau, am Basartag und beim Abbau...jede helfende Hand macht es etwas leichter.

Info gibt's unter der Emailadresse [kinderbasar-stallwang@web.de](mailto:kinderbasar-stallwang@web.de)

Der nächste Basar findet in Kooperation mit dem Förderverein "Zukunft Stallwang e.V." am Samstag, 23.09. in der Grundschule und Turnhalle in Stallwang statt.

Alle Infos für Verkäufer und Besucher gibt's unter [www.basarlino.de/3563](http://www.basarlino.de/3563)

Wir freuen uns auf Euch.

**Text und Foto: Basarteam Stallwang**





**KINDERBASAR  
STALLWANG**

**Herbst- / Winterbasar**  
mit Kuchenverkauf

**Samstag, 23.09.2023**  
13.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Vorverkauf für Schwangere ab 12.30 Uhr  
(mit Mutterpass und einer Begleitperson)

Wann?

**Grundschule Stallwang**  
Kirchberg 32, 94375 Stallwang

Wo?

Das **Basarteam Stallwang** freut sich auf euren Besuch!

Der Erlös wird für soziale Zwecke gespendet

In Kooperation mit dem Förderverein „Zukunft Stallwang e. V.“

Warenannahme

Freitag, 22.09.2023  
15.00 - 16.00 Uhr

Warenabholung

Samstag, 23.09.2023  
18.00 - 18.30 Uhr

Verkaufsnummernvergabe ab sofort über Basarlino  
[www.basarlino.de/3563](http://www.basarlino.de/3563)



Weitere Infos für Verkäufer auf Basarlino  
Für Schäden und Unfälle jeglicher Art wird keine Haftung übernommen  
Für Rückfragen E-Mail an [kinderbasar-stallwang@web.de](mailto:kinderbasar-stallwang@web.de)

"Wir sind immer auf der Suche nach zuverlässigen Helfern. Interessierte können sich gerne an die E-Mail-Adresse [kinderbasar-stallwang@web.de](mailto:kinderbasar-stallwang@web.de) wenden.

## Straßen in Stallwang sicherer

Die erste mobile Geschwindigkeits-Messanlage in der Gemeinde macht ab sofort die Straßen in Stallwang sicherer. In unterschiedlichen zeitlichen Abständen wird die neue Anlage mit Solar-Modul an besonders sensiblen Stellen im gesamten Gemeindegebiet motorisierte Verkehrsteilnehmer freundlich an die Einhaltung der Höchstgeschwindigkeit erinnern.

Nachdem andere Initiativen in dieser Sache gescheitert waren, hat der „Förderverein Zukunft Stallwang e.V.“ dank großzügiger Spenden verschiedener Stallwanger Unternehmen und der örtlichen Kirchengemeinde die Anschaffung der Anlage organisiert und finanziert. „Ich bedanke mich bei allen Spendern und bei den Mitarbeitern des Bauhofs sowie den ehrenamtlichen Helfern für die technische Unterstützung“, sagte der Vereinsvorsitzende Thomas Schmidt anlässlich der Inbetriebnahme.

**Text: Thomas Schmidt, Foto Ursula Tiehl-Schmidt**



Freuen sich über ein Stück mehr Verkehrssicherheit in Stallwang (v.l.): Thomas Schmidt, Daniel Poiger und Michael Roselieb vom „Förderverein Zukunft Stallwang e.V.“ sowie Bürgermeister Max Dietl und der 11-jährige Adrian

## Neues aus der Bücherei Stallwang

### Mord und Meer – Sommerkrimis für den Urlaub und danach

In der Gemeindebücherei Stallwang findet ihr gemütliche Krimis und eiskalte Psychothriller, die den Leser an traumhafte oder besondere Ziele entführen und so den Urlaub auch in den Alltag bringen.

Lasst euch beispielsweise von Ulrich Wickert mitnehmen in ein Schloss in der Normandie. Der ehemalige Tagesthemen-Moderator und Frankreich-Korrespondent zeichnet im sechsten Teil seiner Reihe um den grimmig-charmanten Pariser Richter Jacques Ricou ein düsteres Bild der höchsten politischen Kreise. Ricou übernimmt eine Klage gegen den Staatspräsidenten von Äquatorialguinea: Schmiergelder, französische Luxusimmobilien und teure Autos, aber auch Prostitution und Mädchenhandel stehen im Raum. Seine Klage gegen den Machthaber hat jedoch ungeahnte Folgen. Fast zu spät erkennt Ricou, dass die Lösung des Falls nur über das Schloss in der Normandie führt. Welche dunklen Geheimnisse verbergen sich hinter den Mauern der psychiatrischen Klinik?

„Das Ferienhaus“ mitten im schottischen Nirgendwo sollte eigentlich für ein paar Wochen zu einem beschaulichen Urlaubsort werden. Aber es bietet kein Entkommen und ehe er sich versieht, befindet sich Tom Sullivan samt seiner Familie auf einer atemberaubenden Verfolgungsjagd. Packend geschrieben mit zahlreichen überraschenden Wendungen, treibt der Autor C. M. Ewan seine gut aufgebaute Geschichte voran und steuert sie von einem Spannungsmoment zum nächsten, so dass beim Lesen kaum Zeit zum Lüftholen bleibt.

Søren Sveistrup ist ein dänischer Drehbuchautor, aus dessen Feder unter anderem der mehrteilige TV-Thriller „Kommissarin Lund: Das Verbrechen“ stammt. Mit „Der Kastanienmann“ hat er nun seinen ersten Thriller vorgelegt. Er schafft es darin, von der ersten Seite an eine nervenzerreißende Spannung aufzubauen und diese über mehr als 600 Seiten bis zum packenden Finale zu halten. Für Fans gruseliger Thriller genau das Richtige!

Wer es lieber beschaulich mag, greift zu Rita Falk und verliebt sich das Guglhupf-Geschwader in Buchform ein. Oder man verweilt mit der temperamentvollen Schwiegermutter von Hauptkommissar Erik Wolf auf Sylt. Mamma Carlotta mischt sich in den Krimis von Gisa Pauly während ihrer Besuche auf der Nordseeinsel regelmäßig in seine Mordermittlungen ein und löst Fälle mit viel Neugier, Intuition und einer guten Prise Humor.

Fehlt nach der ganzen Spannung noch etwas? Wir bestellen gerne Bücher nach euren Wünschen, kommt einfach vorbei, wir freuen uns.

Viel Freude beim Lesen wünscht Stefanie Althammer und das ganze Büchereiteam.

#### Öffnungszeiten:

Dienstag: 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Mittwoch (nur an Schultagen): 11:15 bis 13:15 Uhr

#### Kontakt:

Gemeindebücherei (direkt an der Schule)

Kirchberg 32

94375 Stallwang

Telefon: 09964 / 601707

E-Mail: bibliothek@stallwang.de





andi

Inh. A. Heisinger e. K.

Metallbau + Bauspenglerei  
Edelstahlverarbeitung + Schmiedearbeiten  
Landmaschinen- /Schlepperteile + Spielzeug

Rogendorf 3, 94354 Haselbach Tel. 09961 354





Pizzeria SALENTO

Straubinger Str. 14, 94375 Stallwang

☎ 09964 61 15 75

DI 17-22 Uhr

MI-So 11-14 & 17-22 Uhr

Montag Ruhetag





Gallner  
Stallwangs Apotheke

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 : 2015

E-Mail: gallner.apotheke@t-online.de · Internet: www.gallnerapotheke.de

Apotheke mit **Lieferservice**  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30 - 12.30  
u. 14.00 - 18.00 Uhr,  
Mi. nachmittag geschlossen,  
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Kontakt: Tel. 09964/9680

Gallnerweg 1  
94375 Stallwang  
Tel. 0 99 64/5 17  
Fax 1630



Joh. AUMER GmbH

Spenglerei  
Heizung  
Sanitär



## Frauenhaus Straubing

Das Straubinger Frauenhaus gibt es seit 1995 in Trägerschaft des Vereins „Haus für das Leben e.V.“. Es bietet 5 Plätze für gewaltbetroffene Frauen und ihre Kinder, davon ist ein Platz barrierefrei.

Aufgenommen werden Frauen und ihre Kinder, die Häusliche Gewalt erleben oder davon bedroht sind, unabhängig von ihrem Einkommen, der Religion oder der Herkunft – denn Häusliche Gewalt findet in Familien aller sozialen Schichten statt.

Wenn die Frauen (und ihre Kinder) ins Frauenhaus aufgenommen werden, bietet das Haus ihnen eine vorübergehende geschützte Wohnmöglichkeit. Dort erhalten sie Beratung und Unterstützung bei ihrem Weg aus der Gewalt. Die Frauen bleiben je nach Bedarf unterschiedlich lange, maximal jedoch vier Monate. Das Wohnen im Frauenhaus hat grundsätzlich einen Übergangscharakter.

Die Adresse des Frauenhauses muss zum Schutz aller Bewohnerinnen anonym bleiben. Besuche sind deshalb nicht erlaubt.

Im Jahr 2022 lebten 26 Frauen und 26 Kinder im Frauenhaus. Das entspricht einer prozentualen Auslastung von 93 % bei den Frauen und von 102 % bei den Kindern.

Zu den Bürozeiten tagsüber von Montag bis Freitag arbeiten hauptamtliche Mitarbeiterinnen im Frauenhaus. Das Team der Hauptamtlichen setzt sich aus Sozialpädagoginnen, einer Erzieherin und einer pädagogischen Hilfskraft zusammen.

Weil das Telefon des Frauenhauses 24 Stunden am Tag, sieben Tage die Woche erreichbar ist, übernehmen abends, nachts und am Wochenende ehrenamtliche Mitarbeiterinnen die telefonische Rufbereitschaft. Diese Rufbereitschaft ermöglicht von Gewalt betroffenen Frauen, sich zu jeder Tages- und Nachtzeit Hilfe zu holen.

Derzeit besteht das Team der ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen aus 19 Frauen. Um den fachlichen Austausch und die Anbindung ans Haus aufrechtzuerhalten, finden regelmäßige Treffen und Fortbildungen für die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen statt.

Das Team des Frauenhauses freut sich immer über Frauen, die sich ehrenamtlich engagieren wollen.

Bei Interesse melden Sie sich gerne bei Irene Schneider, einer der ehrenamtlichen Frauen (Tel. 099641711) oder direkt beim Frauenhaus Straubing. (Tel. 09421830486)

## Käser's Backstub'n

Stallwang · Tel. 09964/264

Mo - Fr 5.30 – 14.00 Uhr Sa 6.00 – 13.00 Uhr

- Laufend frische Brezen
- Bauernbrote aus eigenem Natursauer
- Für Ernährungsbewusste:  
Vollkornbrote aus alten Getreidesorten
- Sandwich, lecker belegt, Pizzastücke für den Hunger zwischendurch

Naturböden

**Georg Pielmeier**  
94375 Stallwang  
Kirchberg 28

- ✓ Parkettböden
- ✓ Korkböden
- ✓ Linoleum
- ✓ Parkettschleif-Service

Tel. 09964 / 601715 - Handy: 0160 / 8453800 Mail: georg.pielmeier@t-online.de

## Reinhard Ruhland

Bau- und Möbelschreinerei

94375 STALLWANG · Telefon 09964/1444



**mazda**

**AUMER u. NEUMAIER OHG**

Abschleppdienst und Tankstelle

Telefon 09964/235

## Bei uns wird gelebt und gelacht - gefördert und aktiviert



Unter diesem Motto besteht die Tagespflege Michelsneukirchen seit über 13 Jahren

Wir bieten von Montag – Freitag von 8.00 Uhr – 16.30 Uhr:

- Fahrdienst: Abholung zu Hause und Heim bringen abends.
- gemeinsames Frühstück
- Mittagessen mit 3 Gängen täglich frisch gekocht vor Ort
- Mittagsruhe in bequemen Ruhesesseln
- Beschäftigungsangebote am Vor- & Nachmittag, wie z.B. Gedächtnistraining, seniorengerechte Gymnastik, Basteln, Singen
- Nachmittags Kaffee und Kuchen / Torte
- durchgehende Unterstützung durch examiniertes Fachpersonal,
- Ausführen ärztlicher Verordnungen wie Medikamentengabe, Blutzuckermessung, Insulingabe

**Es ist uns wichtig, dass sich unsere Tagespflegegäste bei uns wohl fühlen.**

Die Lebensqualität der Gäste wird ferner mit einem sinnvollen Tagesablauf, individuellen Aktivitäten und ebenso netten Plauderstunden unter Gleichgesinnten gefördert. Die Kosten für die Tagespflege übernimmt die Pflegekasse zusätzlich zu Ihrem Pflegegeld bzw. ihrem Pflegedienst je nach Pflegegrad. Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben oder Sie Fragen haben, können Sie sich gerne telefonisch oder persönlich bei uns melden. Gerne vereinbaren wir einen unverbindlichen Probetag mit Ihnen.



Wir freuen uns auf Sie:  
Ihr Seniorengarten-Team in Michelsneukirchen  
Schindelfeldstr. 8, 93185 Michelsneukirchen  
Tel. 09467/826  
[www.diepflegeprofis-koepfelle.de](http://www.diepflegeprofis-koepfelle.de)

### JU Stallwang-Loitzendorf veranstaltet am Sonntag, den 17. September Grillfeier für alle Jugendlichen und jungen Erwachsenen in Stallwang und Loitzendorf

Stallwang-Loitzendorf. Die Junge Union (JU) Stallwang-Loitzendorf veranstaltet am Sonntag, den 17. September 2023 bei der „Alten Schule“ in Loitzendorf um 17:00 Uhr eine Grillfeier für alle Jugendlichen und jungen Erwachsenen in Stallwang und Loitzendorf. Bei ungünstiger Witterung wird kurzfristig in den Innenbereich ausgewichen.

Bei leckeren Schmankerl vom Grill können sich die Teilnehmer aus Stallwang und Loitzendorf in gemütlicher Runde kennenlernen und diverse Gesprächsthemen vertiefen. Alle Jugendlichen und jungen Erwachsenen aus Stallwang und Loitzendorf sind zu dieser zwanglosen Veranstaltung recht herzlich eingeladen. Die JU freut sich auf das Kommen der Jugendlichen und auf einen schönen gemeinsamen Grillabend!

Text Daniel Poiger

### Gesprächsabend mit MdL Hans Ritt und Julia Böckl unter anderem über das Heizungsgesetz

Stallwang-Loitzendorf. Die Ortsverbände der Christlich Sozialen Union (CSU) laden am Donnerstag, den 07. September 2023 um 19:00 Uhr ins Gasthaus zur Post in Stallwang zu einem Gesprächsabend mit MDL Hans Ritt und Julia Böckl ein.

An diesen Abend wird MdL Hans Ritt interessante Einblicke in das Thema: „Heizen mit dem bevorstehenden Heizungsgesetz noch möglich?“ geben und im Anschluss aktuelles aus der Bayerischen Landespolitik berichten. Auch wird die Bezirksstagslistenkandidatin und stellvertretende CSU-Kreisvorsitzende Julia Böckl die Anwesenden über die Wichtigkeit des Bezirkstags informieren. Im Anschluss stehen beide Referenten zu einer Diskussionsrunde zur Verfügung. Die CSU Ortsverbände Stallwang und Loitzendorf mit Ihren Ortsvorsitzenden Daniel Poiger und Waltraud Scheitinger freuen sich über rege Teilnahme.

Text Daniel Poiger

### Herbstwanderung des VdK-Ortsverbandes VG Stallwang

Am Samstag, den 7. Oktober 2023 veranstaltet der VdK-Ortsverband VG-Stallwang eine Herbstwanderung zum Erlebnisbauernhof Zollner, Edt.

Start ist um 10.00 Uhr am Sportgelände in Stallwang. Der Weg führt durchs Kinsachtal nach Rattiszell und weiter zur „Marianne“, wo wir gegen 11.30 Uhr ankommen. Nach einem gemeinsamen Mittagessen machen wir einen Rundgang um den Erlebnisbauernhof mit Einkaufsmöglichkeiten im Hofladen. Eine finanzielle Zuzahlung durch den Ortsverband findet nicht statt. Nachmittags gib es noch Kaffee und Kuchen, bevor wir wieder den Heimweg antreten. Die Vorstandschaft freut sich sehr auf eine rege Beteiligung. Anmeldung bis zum 28. September 2023 erwünscht unter der Tel.Nr. 09964/9881 (abends)

### Vhs-Kurse ab Herbst 2023

#### Stallwang/Rattiszell

#### Fit durch den Winter

Di, 26.09.2023, 19:30 - 20:15 Uhr, Turnhalle Rattiszell, 10x, Kuni-gunde Kienberger-Zankl

#### Die kleine Naturapotheke für die Familie

Fr, 13.10.2023, 18:30 - 20:30 Uhr, Altes Schulhaus Haunkenzell, 1x, Eva-Maria Prasch

#### Ascha

#### Nähkurs- Anfänger

Mi, 13.09.2023, 19:00 - 22:00 Uhr, Gemeindehaus Ascha, 2x, Brigitte Kiefl

#### Nähkurs für Kinder – Anfänger

Fr, 22.09.2023, 15:00 - 17:30 Uhr

Sa, 23.09.2023, 10:00 - 12:30 Uhr

Gemeindehaus Ascha, 2x, Brigitte Kiefl

#### Flöte für Anfänger und Fortgeschrittene –

Info und Anmeldung

Do, 28.09.2023, 16:30 - 17:30 Uhr, Kita Ascha, Edeltraud Schlicker

#### Yoga für Fortgeschrittene

Do, 28.09.2023, 18:30 - 20:00 Uhr, Gemeindehaus Ascha, 10x, Christine Janouch

*Infos und Anmeldung über die vhs-Homepage [www.vhs-straubing-bogen.de](http://www.vhs-straubing-bogen.de) oder bei Frau Schöberl unter Tel. 0151 23 72 09 74*

**elements**

---

**BAD / HEIZUNG / ENERGIE**

**NIE WAR DER WEG ZUM NEUEN BAD EINFACHER!**

**Hirschberger Ring 31 a, Straubing**

**Telefon: 09421/997630**

HIER BERÄT  
DAS FACH-  
HANDWERK

Öffnungszeiten der Bäderausstellung:

Montag - Freitag von 9 - 18 Uhr

Samstag von 9 - 14 Uhr

**Prommersberger**

**Landmetzgerei – Partyservice – Lohnwurstn**

Wetzelsberg 32, 94375 Stallwang  
 Tel. 09964/395 oder 09944/302390      Fax: 09944/302391  
 E-Mail: T.Prommersberger@gmx.net      Handy: 0160 95717561

**GET FIT**

**STROEDER**

GESUNDHEIT · THERAPIE · MEDIZINISCHE FITNESS

**Praxis Konzell**

Kirchplatz 4  
09963 / 94 39 850  
[www.getfit-stroeder.de](http://www.getfit-stroeder.de)

**PHYSIOTHERAPIE**

**OSTEOPATHIE**

**KINDEROSTEOPATHIE**

**WELLNESSMASSAGEN**

**MEDIZINISCHE FITNESS**



Impressionen  
vom  
Country Open Air







# Wir

sind Bischof+Klein.

## Tag der offenen Tür

24. September 2023  
9:30 bis 15 Uhr



Zum Tag der offenen Tür laden wir Sie herzlich ein.

Im Zeichen der neuen Marke Bischof+Klein präsentieren wir Ihnen unser Werk Konzell. Erfahren Sie mehr über unsere Produktion und Produkte und lernen Sie unsere Ausbildungs- und Karrieremöglichkeiten kennen. Sie erwartet ein buntes Rahmenprogramm für die ganze Familie. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

